

ONOFF

FOAM TIRE INSERTS

GUÍA DE INSTALACIÓN / INSTALLATION GUIDE / GUIDE D'INSTALLATION / EINBAUANLEITUNG

ESPAÑOL / ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH

01.

Asegúrate de que la llanta sobre la que va a ir montado el FOAM ONOFF es tubeless-ready o ha sido convertida a tubeless mediante un fondo de llanta y una válvula diseñados para ello. Para comenzar desmonta la llanta de la bicicleta, y el neumático de la llanta:

Make sure that the rim on which the FOAM ONOFF will be mounted is tubeless-ready or has been converted to tubeless using rim tape and a valve designed for this. To begin, remove the wheel from the bike, and then the tire from the rim:

Assurez-vous que la jante sur laquelle la MOUSSE ONOFF sera montée est Tubeless Ready ou qu'elle a été convertie en Tubeless à l'aide d'un fond de jante et d'une valve conçue à cet effet. Pour commencer, retirez la roue du vélo, puis le pneu de la jante:

Stelle sicher, dass das Laufrad, in dem du die OnOff FOAM Reifeneinlage installieren willst, Tubeless Ready bzw. bereits mit Felgenband und Schlauchlos-Ventil für den Tubeless Betrieb aufgebaut ist. Entferne das Laufrad vom Bike und ziehe den Reifen ab.



02.

En caso de que tu llanta sea de 27,5" necesitarás cortar el FOAM. Para ello puedes usar un cutter o elemento cortante.

En el FOAM hay 2 marcas impresas en relieve que indican "cut here for 27,5". Es importante que el corte sea exactamente en estos puntos para evitar variar el perímetro del FOAM.

Una vez cortado, con un elemento punzante realiza dos orificios a unos 15mm del borde, y pasa una brida a través de ellos, uniendo ambos extremos.

En caso de que tu llanta sea de 29 pulgadas obvia este paso.

In case your rim is 27.5" you will need to cut the FOAM. For this you can use a cutter or cutting element.

In the FOAM there are 2 marks printed in relief that indicate "cut here for 27.5". It is important that the cut is exactly at these points to avoid changing the FOAM perimeter.

Once cut, with a sharp element, make two holes about 15mm from the edge, and pass a cable tie through them, joining both ends.

In case your rim is 29 inches, skip this step.

Si votre jante est de 27,5", vous devrez couper la MOUSSE. Pour cela, vous pouvez utiliser un cutter ou un outil de découpe.

Dans la MOUSSE, deux marques sont imprimées en relief qui indiquent « coupez ici pour 27,5 ». Il est important que la coupe se fasse exactement à ces endroits pour éviter de modifier le périmètre de la MOUSSE.

Une fois la coupe effectuée, avec un outil pointu, faites deux trous à environ 15 mm du bord, et passez un serre-câble à travers, en reliant les deux extrémités.

Si votre jante fait 29 pouces, ignorez cette étape.

Falls deine Felgen 27,5" Durchmesser haben, musst du die FOAM Einlage kürzen. Das geht am besten mit einem Cutter oder scharfen Messer.

Dazu sind 2 Markierungen angebracht, die anzeigen, wo die Einlage für 27,5" abgeschnitten werden muss. Es ist wichtig, dass die Einlage an genau dieser Stelle gekürzt wird, da ansonsten ihre Eigenschaften beeinträchtigt werden können.

Nachdem du die Einlage gekürzt hast, bringe je ein Loch ca. 15mm von beiden Ende entfernt an und verbinde die Enden mit einem Kabelbinder.

Im Fall einer 29" Felge kannst du diesen Schritt überspringen.





03.

Introduce el FOAM dentro del neumático, siendo la cara plana la situada en el exterior, y la cara redonda en el interior.

Insert the FOAM inside the tire, with the flat face on the outside, and the round face on the inside.

Insérez la MOUSSE à l'intérieur du pneu, avec la face plate vers l'extérieur et la face arrondie vers l'intérieur.

Lege die FOAM Einlage in den Reifen, die flache Seite nach außen und die runde Seite nach innen.



04.

Introduce el neumático en la llanta con la ayuda de desmontables, con el FOAM en su interior.

Insert the tire into the rim with the help of tire levers, with the FOAM inside.

Insérez le pneu dans la jante à l'aide des démonte-pneus, avec la mousse à l'intérieur.

Ziehe den Reifen mit installierter Einlage mittels Reifenhebern auf die Felge auf.



05.

Inyecta el líquido tubeless a través de la válvula.

Inject the tubeless liquid through the valve.

Injectez le liquide Tubeless par la valve.

Fülle Dichtmilch über das Ventil in den Reifen.



06.

Hincha el neumático hasta que talone completamente, sin exceder la presión máxima recomendada por el fabricante. Una vez talonado, ajusta la presión del neumático. El FOAM nos permite ajustar la presión del neumático a un 20% menos de lo que solemos llevar. Esto nos provee de mayor grip y comodidad.

Inflate the tire till the bead of the tire is completely seated on the rim, without exceeding the maximum pressure recommended by the manufacturer. Once seated, adjust the tire pressure. The FOAM allows us to adjust the tire pressure to 20% less than what we usually use. This provides us with greater grip and comfort.

Gonflez le pneu jusqu'à ce que le profil du pneu soit complètement en place sur la jante, sans dépasser la pression maximale recommandée par le fabricant. Une fois le pneu en place, ajustez la pression. La MOUSSE nous permet d'ajuster la pression du pneu à une valeur de 20 % de moins que ce que nous utilisons habituellement. Cela nous permet d'avoir une meilleure adhérence et plus de confort.

Pumpe den Reifen auf, bis die Reifenflanken fest im Felgenbett sitzen. Dabei darf der von den Herstellern von Reifen und Felgen angegebene Maximaldruck nicht überschritten werden. Sobald der Reifen optimal sitzt, passe den Luftdruck an. Die OnOff FOAM Reifeneinlage erlaubt es dir, den Druck ca. 20% niedriger einzustellen als bisher. Im Ergebnis bekommst du mehr Traktion und Fahrkomfort.